Embassy of Japan
in the Kingdom of Cambodia

Press Release

No. 47 PR-17/EoJ 24 November, 2017

JENESYS 2017 Youth Exchange Program
(Industry Exchange by Five Mekong Countries and Japan)

6 Cambodian young government officials, who are working at Ministries or organizations related to infrastructure policies, are going to visit Japan from 27 November to 5 December at the invitation of the Ministry of Foreign Affairs of Japan under the JENESYS (Japan-East Asia Network of Exchange for Students and Youth) 2017.

This program was planned as a part of promoting the "New Tokyo Strategy 2015 for Mekong-Japan Cooperation (MJC2015)" adapted on 4 July 2015, for the Seventh Mekong-Japan Summit. This program aims at reinforcing Mekong-Japan cooperation, especially that of strengthening "soft" connectivity. In this regard, this program focuses on management and maintenance of infrastructure, as well as human resource development.

The participants will visit the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and the Ministry of Foreign Affairs. They will also visit some companies and organization related to infrastructure around Tokyo area and observe a disaster prevention-related facility in Miyagi prefecture. The detailed schedule is attached herewith.

The JENESYS aims to promote mutual trust and understanding among the people of Japan and other participating countries and to build a basis for future friendship and cooperation. Through the program, the Ministry of Foreign Affairs has invited more than 2,000 Cambodian youths since 2007.

It is expected that the participants will deepen their understanding of Japan and after coming back, share their experience widely with Cambodian people.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia
Tel: 023 217 161
Email: info.jpn@pp.mofa.go.jp
Official Website: www.kh.emb-japan.go.jp

ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

No. 47 PR-17/EoJ ថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧

កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរយុវជន JENESYS 2017
(កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរផ្នែកឧស្សាហកម្មដោយ៥ប្រទេសបណ្តាតំបន់មេគង្គ និងជប៉ុន)

តាមរយៈការអញ្ជើញរបស់ក្រសួងការបរទេសជប៉ុន មន្ត្រីវ័យក្មេងកម្ពុជាចំនួន៦រូបមកពីបណ្តាក្រសួង រឺស្ថាប័នរដ្ឋពាក់ព័ន្ធទៅនឹងគោលនយោបាយលើផ្នែកហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ នឹងធ្វើទស្សនកិច្ចទៅកាន់ប្រទេសជប៉ុនចាប់ពីថ្ងៃទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ដល់ថ្ងៃទី៥ ខែធ្នូ ក្រោមកម្មវិធីបណ្តាញផ្លាស់ប្តូរសិស្ស និស្សិតនិងយុវជនរវាងប្រទេសជប៉ុន និងបណ្តាប្រទេសអាស៊ីខាងកើតដែលហៅកាត់ថាJENESYS 2017។

កម្មវិធីនេះ គឺជាផ្នែកមួយក្នុងការលើកកម្ពស់«យុទ្ធសាស្ត្រតូក្យូថ្មី២០១៥ នៃសហប្រតិបត្តិការមេគង្គ-ជប៉ុន រឺហៅកាត់ថា MJC2015» ដែលត្រូវបានអនុម័តក្នុងកិច្ចប្រជុំកំពូលមេគង្គ-ជប៉ុន លើកទី៧ នៅថ្ងៃទី៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥។ កម្មវិធីនេះ មានគោលបំណងពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការមេគង្គ-ជប៉ុន ជាពិសេសពង្រឹងភាពតភ្ជាប់គ្នាផ្នែក «ទន់» រឺប្រព័ន្ធផ្ទៃក្នុងនៃស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ។ ហេតុនេះ កម្មវិធីនេះផ្តោតសំខាន់លើការរៀបចំ និងការថែរក្សាហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ក៏ដូចជា ការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សផងដែរ។

ប្រតិភូយុវជននឹងទៅទស្សនកិច្ចនៅក្រសួងដែនដី ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ ដឹកជញ្ជូន និងទេសចរណ៍ជប៉ុន និងក្រសួងការបរទេសជប៉ុន។ ពួកគាត់ក៏នឹងទៅទស្សនកិច្ចនៅក្រុមហ៊ុន និងស្ថាប័នមួយចំនួនទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជុំវិញទីក្រុងតូក្យូ ព្រមទាំងបានចូលរួមអង្កេតលើឧបករណ៍ទប់ទល់គ្រោះមហន្តរាយក្នុងខេត្តមីយ៉ាគី។ សូមមើលតារាងព័ត៌មានលម្អិតស្តីពីកាលបរិច្ឆេទដែលមានភ្ជាប់។

កម្មវិធី JENESYS 2017 មានគោលបំណងជម្រុញការយល់ដឹង និងការកសាងទំនុកចិត្តទៅវិញទៅមកក្នុងចំណោមប្រជាជនជប៉ុន និងបណ្តាប្រទេសចូលរួម និងដើម្បីកសាងមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងចំណងមិត្តភាពនាពេលអនាគត។ តាមរយៈកម្មវិធី

នេះ ក្រសួងការបរទេសជប៉ុនបានអញ្ជើញយុវជនកម្ពុជាចំនួនជាង២០០០នាក់ ហើយតាំងពីឆ្នាំ២០០៧មក។

យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថាអ្នកចូលរួមនឹងអាចយល់ដឹងអំពីប្រទេសជប៉ុនកាន់តែស៊ីជម្រៅថែមទៀត ព្រមទាំងចែករំលែកនូវបទពិសោធន៍របស់ខ្លួនឲ្យបានទូលំទូលាយទៅកាន់ប្រជាជន កម្ពុជា បន្ទាប់ពីវិលត្រលប់មកវិញ។

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia
Tel: 023 217 161, Fax: 023 216 162
Email: info.jpn@pp.mofa.go.jp
Official Website: www.kh.emb-japan.go.jp